



Zur Psychologie der Friedensarbeit

## Begegnen und Verwandeln

Werkheft einer Tagungs-Kooperation  
der Evangelischen Akademie Iserlohn,  
der Internationalen Ärzte gegen den Atomkrieg (IPPNW) und  
der Akademie für Konfliktransformation im *forumZFD*

8. bis 10. April 2005 in Iserlohn

Leitung: Tilman Evers, Uwe Trittmann, Frank Uhe

Bonn, 2005

## **Bibliografische Information der Deutschen Bibliothek**

Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar.

### **Begegnen und Verwandeln Zur Psychologie der Friedensarbeit**

Schriftenreihe ZFD impuls Band 3

**Herausgegeben im Forum Ziviler Friedensdienst e.V. von Konrad Tempel**

#### **Redaktion**

Tilman Evers

#### **Titelfoto**

Dialog, Tabgha/Oberhausen © KNA-Bild

#### **Gesamtherstellung und Verlag**



Magdeburgstraße 11 • 65510 Idstein • [www.meinhardt-verlag.de](http://www.meinhardt-verlag.de)

1. Auflage, Bonn, November 2005

**ISBN 3-933325-30-7**

Dieser Band wurde gefördert durch das Institut für Auslandsbeziehungen e.V.  
mit Mitteln des Auswärtigen Amtes.

# Inhalt

<b>Vorwort</b>	<b>6</b>
<b>I. Persönliche Erfahrungen</b>	<b>9</b>
Berichte von Friedensfachkräften aus Projekten in Kenia, Südafrika und dem Kaukasus	
Stefanie Krug-Rohn	
<b>Überlegungen zu seelischer Nähe, Unsicherheit und Distanz</b>	<b>11</b>
Andreas Rosen	
<b>Menschlich sein und bleiben ... und ein bisschen unversöhnt!</b>	<b>17</b>
Roswitha Jarman	
<b>Was seelische Kraft kostet, gibt und bewirkt</b>	<b>24</b>
<b>II. Grundlegende Reflexionen</b>	<b>29</b>
Überlegungen von Fachkundigen aus ihren beruflichen Zusammenhängen	
Robert F. Antoch	
<b>Zur seelischen Qualität der Friedensarbeit: Begegnung und Verwandlung</b>	<b>31</b>
Stephan Otto	
<b>Friedens-Kämpfer</b>	<b>45</b>
Innere Spannungen und Konkurrenz in der Friedensarbeit	
Hilde Rapp	
<b>Menschlichkeit vermehren</b>	<b>54</b>
Vom Sinn der Friedensarbeit	
Stephan Marks	
<b>Scham, Schuld und Gewalt</b>	<b>62</b>
Grundlegende Überlegungen zur Konfliktbearbeitung in Scham-Kulturen	

**III. Einzelne Zugänge** 71

Impulse aus den Arbeitsgruppen der Tagung  
und einer morgendlichen Besinnung

Wilfried Graf

**Konflikttransformation und die Arbeit  
am politischen Unbewussten** 73

Das Transcend-Verfahren nach Johan Galtung

Gudrun Knittel

**Hass – Angst – Ohnmacht und Demokratie** 82

»Thérapie Sociale«, ein systemischer Ansatz  
zur Transformation gesellschaftlicher Konflikte

Kim Ehlers, André Gödecke

**Gewaltfreie Kommunikation nach Marshall Rosenberg** 92

Renate Grasse

**Kollektive Erinnerung an Gütekräftiges** 95

Bericht aus der Arbeitsgruppe mit Martin Arnold  
»Gewaltfreies Handeln: Begegnen und Verwandeln mit Gütekraft«

Stefanie Spessart-Evers

**Von Wunden und Wandlungen** 98

Praxiserfahrungen aus der psychologischen Friedensarbeit

Heinz-Jürgen Metzger

**Innerer Friede – Äußerer Friede** 106

Thomas Nauerth

**Gewaltfreiheit – Eine Besinnung** 108

Vom (Los-)Lassen-Können und vom Erzählen-Müssen

**IV. Ergänzende Materialien** 115

Anknüpfungen und Ausblicke

Gudrun Knittel

**Training in interkulturellen Kontexten  
nach Jean Paul Lederach** 117

---

Mechthild Schreiber	
<b>Konkurrenz und Gender</b>	<b>122</b>
Anmerkungen zu Stephan Otto: »Friedens-Kämpfer. Innere Spannungen und Konkurrenz in der Friedensarbeit«	
Francesco Tullio	
<b>Negative Emotionen als Tor zu Hoffnung, Liebe und Vertrauen</b>	<b>125</b>
Hildegard Goss-Mayr	
<b>Die Kraft der Gewaltfreiheit am Beispiel der Philippinen</b>	<b>129</b>
Lisa Berman	
<b>Traum sensible Konfliktarbeit</b>	<b>141</b>
Lisa Berman	
<b>»Compassionate Listening – Einfühlsam Zuhören«</b>	<b>144</b>
<b>V. Anhang</b>	<b>149</b>
<b>Programm der Tagung</b>	<b>151</b>
»Begegnen und Verwandeln. Zur Psychologie der Friedensarbeit« 8.–10. April 2005 in der Evangelischen Akademie Iserlohn	
<b>Autorinnen und Autoren</b>	<b>154</b>
<b>Forum Ziviler Friedensdienst e.V.</b>	<b>159</b>